URSPRÜNGLICHE_ANWEISUNGENL>DE



BENZINBETRIEBENER INVERTER-GENERATOR

NIEDRIGE SPANNUNG

FG3300i-A2

ACHTUNG! Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie die Maschine benutzen!

INHALT

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN....3
2. SICHERHEITSETIKETTEN....8
3. BESCHREIBUNG....9
4. KONTROLLEN....10
5. VORBEREITUNG....12
6. OPERATION....14
7. WARTUNG....16
8. TRANSPORT/AUFRÄUMUNG....22
9. DEPANNAGE....23
10. SPEZIFIKATIONEN....25
11. SCHEMA....26
12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG....27
13. GARANTIE....28
14. PRODUKTFEHLER....29
15. GARANTIEAUSSCHLÜSSE....39

1. SICHERHEITSANWEISUNGEN

⚠ Warnung :

1. Achtung! Die Abgase sind giftig. Betreiben Sie den Stromerzeuger nicht in einem Raum ohne Belüftungssystem!
2. Kinder müssen geschützt werden, indem sie in sicherem Abstand zum Stromerzeuger gehalten werden!
3. Das Befüllen der Stromerzeuger ist während des Betriebs nicht erlaubt!
4. Wenn der Stromerzeuger in einem geschlossenen Raum aufgestellt wird, müssen die Brand- und Explosionssicherheitsvorschriften beachtet werden!
5. Nicht an den Hausstromkreis anschließen!
6. Nicht in feuchter Umgebung verwenden!
7. Entzündbare Stoffe fernhalten!
8. Beim Tanken :

a) den Motor abstellen ;
b) nicht rauchen ;
c) nicht verschütten.

SICHERHEITSHINWEISE

- Der Bediener muss die Funktionsprinzipien und den Aufbau des Stromerzeugers und des Motors kennen, er muss wissen, wie man den Motor im Notfall abstellt und wie man mit seinen Steuerteilen umgeht.
- Erlauben Sie Kindern niemals, dieses Gerät zu benutzen.
- Erlauben Sie niemals Personen, die diese Anweisungen nicht kennen, dieses Gerät zu benutzen. Örtliche Vorschriften könnten eine Altersbeschränkung für den Benutzer vorsehen.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nicht benutzen, wenn sich Menschen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden. Halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern.
- Der Bediener oder Nutzer ist für mögliche Unfälle oder Schäden an anderen Personen und fremdem Eigentum verantwortlich.
- Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuck, da diese von dem sich drehenden Gerät erfasst werden können.
- Verwenden Sie die Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie Schutzartikel wie eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, einen Helm oder einen Gehörschutz.
- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und lassen Sie Ihren gesunden Menschenverstand walten, wenn Sie den Stromerzeuger benutzen. Benutzen Sie ihn nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Stellen Sie den Stromerzeuger an einem gut belüfteten Ort auf, halten Sie mindestens 1,5 Meter Abstand zu Gebäudewänden oder anderen Einrichtungen. Halten Sie entflammbare flüssige oder gasförmige Stoffe vom Stromerzeuger fern.
- Lassen Sie den Stromerzeuger nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum laufen. Die vom Motor ausgestoßenen Gase enthalten Kohlenmonoxid, das giftig ist und zu Bewusstlosigkeit oder sogar zum Tod führen kann.
- Betreiben Sie den Stromerzeuger unter Beachtung seiner in der Bedienungsanleitung angegebenen Leistung. Vermeiden Sie es, den Stromerzeuger unter Überlastung oder mit

überhöhter Geschwindigkeit zu betreiben.

- Der Auspuffschalldämpfer des Stromerzeugers wird extrem heiß, wenn der Motor läuft oder sogar für eine gewisse Zeit nach dem Abstellen des Motors. Berühren Sie ihn nicht, da Sie sich sonst Verbrennungen zuziehen können.
- Transportieren oder lagern Sie den Stromerzeuger erst, wenn er vollständig abgekühlt ist.
- Führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch und beheben Sie aufgetretene Probleme rechtzeitig. Lassen Sie den Stromerzeuger nicht laufen, bevor der festgestellte Fehler behoben ist.
- Da der Stromerzeuger ein Luftkühlsystem verwendet, müssen seine Komponenten wie Gitter, Lüfterabdeckung und Lüfter regelmäßig gereinigt werden, um die Kühlung zu gewährleisten.
- Halten Sie den Kraftstofffilter sauber, wechseln Sie das Motoröl in regelmäßigen Abständen.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Installation, die Anschlüsse und den festen Sitz der Befestigungsteile, ziehen Sie sie gegebenenfalls nach.
- Reinigen Sie die Bestandteile des Luftfilters regelmäßig, erneuern Sie den Luftfilter bei Bedarf.
- Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Geräte aus, bevor Sie den Motor des Stromerzeugers starten oder stoppen.
- Bevor Sie den Stromerzeuger transportieren, müssen Sie seinen Treibstofftank leeren.
- Wartungen und Reparaturen des Stromerzeugers müssen von einem qualifizierten Techniker eines autorisierten Servicezentrums durchgeführt werden.

⚠ Warnung: Wenn Sie Ihren Stromerzeuger mithilfe des Kabels starten, achten Sie auf plötzliche Änderungen der Motordrehung!!! Verletzungsgefahr!!! Decken Sie den Stromerzeuger niemals ab, wenn er in Betrieb ist. Der am Stromerzeuger angebrachte Schutzschalter dient dazu, die Gefahr eines Stromschlags auszuschließen. Wenn er durch einen neuen Schutzschalter ersetzt werden soll, muss dieser den technischen Spezifikationen des Stromerzeugers entsprechen. Aufgrund der hohen mechanischen Belastung sollte ein flexibles Kabel mit einem starken Gummischutz (gemäß IEC 245-4) oder ein ähnliches Kabel verwendet werden. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels darf die Gesamtlänge des Verlängerungskabels nicht mehr als 60 m betragen, wenn der Drahtquerschnitt 1,5 mm2 beträgt; die Drahtlänge darf nicht mehr als 100 m betragen, wenn der Drahtquerschnitt 2,5 mm beträgt .[2]

ZUSÄTZLICHE ANFORDERUNGEN AN STROMAGGREGATE MIT GERINGER LEISTUNG, DIE VON NICHT AUSGEBILDETEN PERSONEN VERWENDET WERDEN SOLLEN

- Schützen Sie Kinder, indem Sie sie in sicherer Entfernung vom Stromerzeuger halten.
- Kraftstoff ist brennbar und kann leicht angezündet werden. Tanken Sie nicht während des Betriebs. Betanken Sie nicht beim Rauchen oder in der Nähe von offenen Flammen. Verschütten Sie keinen Kraftstoff.
- Einige Teile des Motors sind heiß und können Verbrennungen verursachen. Achten Sie auf die Warnhinweise auf dem Stromerzeuger.
- Die Abgase des Motors sind giftig. Betreiben Sie den Stromerzeuger nicht in unbelüfteten

Räumen. Wenn er in belüfteten Räumen aufgestellt wird, müssen die Anforderungen für den Brand- und Explosionsschutz eingehalten werden.

- Vor der Verwendung müssen der Stromerzeuger und seine elektrische Ausrüstung (einschließlich der Leitungen und Anschlussstecker) auf Defekte überprüft werden.
- Der Schutz vor Stromschlägen hängt von den speziell auf den Stromerzeuger abgestimmten Leistungsschaltern ab. Wenn die Schutzschalter ausgetauscht werden müssen, sollten sie durch einen Schutzschalter mit denselben Eigenschaften und Leistungen ersetzt werden.
- Aufgrund der hohen mechanischen Belastung sollte nur ein flexibles Kabel aus widerstandsfähigem Gummi (gemäß IEC 60245-4) oder einem gleichwertigen Material verwendet werden.
- Der Nutzer muss die elektrischen Sicherheitsvorschriften einhalten, die für den Ort gelten, an dem die Stromerzeuger eingesetzt werden.
- Der Nutzer muss die Anforderungen und Vorsichtsmaßnahmen bei der Wiederbeschaffung entsprechend den in dieser Anlage vorhandenen Schutzmaßnahmen und den geltenden Vorschriften einhalten.
- Die Stromerzeuger dürfen nur mit ihrer Nennleistung unter den nominalen Umgebungsbedingungen geladen werden.
- Bevor du mit den Wartungsarbeiten beginnst, muss sichergestellt sein, dass ein unbeabsichtigtes Einschalten nicht möglich ist.

SICHERHEITSHINWEISE ZUM TANKEN

- Kraftstoff ist hochentzündlich und gesundheitsschädlich.
- Dieser Stromerzeuger wird nur mit Benzin betrieben. Jeder andere Kraftstoff als Benzin würde den Motor beschädigen.
- Fülle den Tank nicht mit zu viel Benzin, damit er nicht überläuft. Wenn etwas verschüttet wird, wische es mit einem trockenen Tuch vollständig auf, bevor du den Motor startest.
- Wenn Sie versehentlich Kraftstoff verschluckt haben, Kraftstoffdämpfe eingeatmet haben oder Kraftstofftropfen in Ihre Augen gelangt sind, müssen Sie sofort einen Arzt aufsuchen. Wenn eine gewisse Menge Kraftstoff auf Ihre Haut oder Kleidung verschüttet wurde, waschen Sie sich und wechseln Sie die Kleidung.
- Stellen Sie beim Tanken immer den Motor des Stromerzeugers ab.
- Tanken Sie nie beim Rauchen oder in der Nähe einer Flamme.
- Achten Sie beim Tanken darauf, dass kein Kraftstoff auf den Motor und das Auspuffgitter des Stromerzeugers verschüttet wird.
- Bewahren Sie den Kraftstoff in einem geeigneten Behälter auf, der sauber und vor Feuerquellen geschützt ist.
- Füllen Sie das Benzin an einem sicheren Ort auf, öffnen Sie den Tankdeckel langsam, um den Druck abzulassen, der sich im Tank aufgebaut hat. Wischen Sie verschüttete Benzintropfen ab, bevor Sie den Motor starten.
- Um einen Brand zu vermeiden, bringen Sie den Stromerzeuger in einen Mindestabstand von 4 Metern zum Treibstofftankbereich.
- Überprüfen Sie vor dem Start, ob der Tankdeckel fest sitzt.
- Bewahren Sie das Benzin im Tank nicht über einen längeren Zeitraum auf.
- Achten Sie beim Betrieb oder Transport des Stromerzeugers darauf, dass Sie den Stromerzeuger aufrecht halten, da sonst Kraftstoff aus dem Vergaser oder dem Benzintank auslaufen könnte.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die anzuschließende Last die Leistung des vom Generator erzeugten Stroms nicht übersteigt.

Um einen Stromschlag zu vermeiden, sollten Sie die folgenden Hinweise beachten:

- Berühren Sie den Stromerzeuger nicht mit nassen Händen.
- Lassen Sie den Stromerzeuger nicht im Regen oder Schnee laufen.
- Lassen Sie den Stromerzeuger nicht in der Nähe von Wasser laufen.
- Erden Sie den Stromerzeuger. Verwenden Sie einen ausreichend dicken, leitenden Draht als Erdungskabel.
- Stellen Sie den Stromerzeuger nicht in einen Parallelbetrieb mit einem anderen Stromerzeuger.
- Bei der Verwendung von Verlängerungskabeln muss sichergestellt werden, dass sie einen ausreichend großen Durchmesser haben, um den Strom zu transportieren, und dass sie ordnungsgemäß verwendet werden

 Der Anschluss eines Generators, der als Hilfsstromversorgung dient, an die elektrische Anlage eines Gebäudes muss von einem qualifizierten Elektriker und in Übereinstimmung mit den Bestimmungen aller geltenden Gesetze und Normen im Elektrobereich vorgenommen werden. Falsche Anschlüsse können dazu führen, dass der Strom aus dem Generator in die Leitungen des öffentlichen Stromversorgers zurückfließt. Ein solcher Rückfluss kann bei einem Stromausfall zu Stromschlägen bei Arbeitern des Stromversorgungsunternehmens führen, die am Netz arbeiten, oder bei anderen Personen, die mit der Leitung in Berührung kommen.

 Bevor Sie elektrische Geräte an den Stromerzeuger anschließen, müssen Sie prüfen, ob ihre Spezifikationen für Betriebsspannung und -frequenz mit den technischen Daten des Stromerzeugers übereinstimmen. Es könnte zu Schäden kommen, wenn das angeschlossene Gerät nicht für den Betrieb mit einer Spannungstoleranz von +/-10 % oder einer Frequenztoleranz von +/-3 % im Vergleich zu den Spezifikationen des Stromerzeugers ausgelegt ist.

SCHUTZ DER UMWELT

- Der Auspuffschalldämpfer muss regelmäßig kontrolliert werden (Bevor Sie dies tun, schalten Sie den Stromerzeuger aus und lassen Sie ihn vollständig abkühlen). Ein beschädigter Auspuffschalldämpfer verursacht einen erhöhten Geräuschpegel.
- Motoröl darf nicht in die Kanalisation geschüttet werden, sondern muss an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden.
- Der Kraftstoff dieser Maschine ist brennbar und deflagrierend. Nach dem Abstellen der Maschine müssen Sie den zusätzlichen Kraftstoff ordnungsgemäß behandeln und die örtlichen Umweltauflagen erfüllen.
- Um die Restflüssigkeiten zu entsorgen, gehen Sie bitte wie folgt vor:
  - Schließen Sie den Treibstoffhahn
  - Leeren Sie den Treibstoff aus dem Treibstofftank
  - Kraftstoff aus dem Vergaser ablassen

SYMBOLES

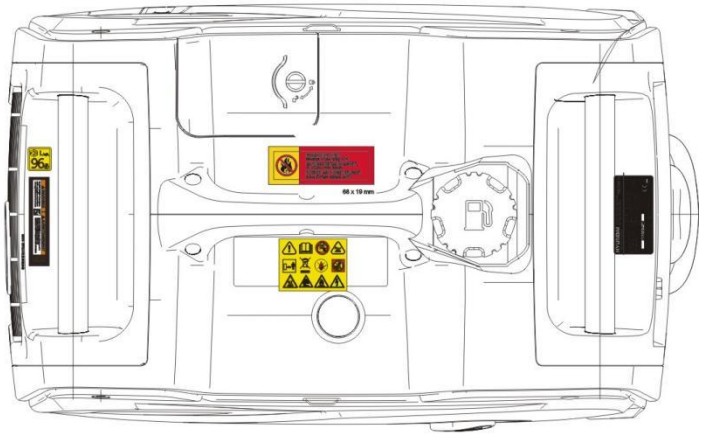
	Achtung!
	Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen!
	Entspricht den geltenden Sicherheitsstandards

	Werfen Sie alte Geräte nicht in den Hausmüll.
	Garantierter Schallleistungspegel
	Verbindung mit der Erde
	Motoröl nachfüllen
	Es ist verboten, den Generator in einem geschlossenen Raum zu betreiben, da die Abgasemissionen zum Tod von Menschen oder Tieren führen können, die im Koma liegen.
	Dieses Symbol zeigt an, dass die Oberfläche sehr heiß ist und nicht berührt werden sollte.
	Von der Maschine fernhalten
	Abgasemissionen sind schädlich für die Gesundheit des Körpers
	Keine offenen Flammen.
	Nicht an das elektrische System anschließen
	Gefahr !!! Elektrischer Schock!
	Keine offenen Flammen

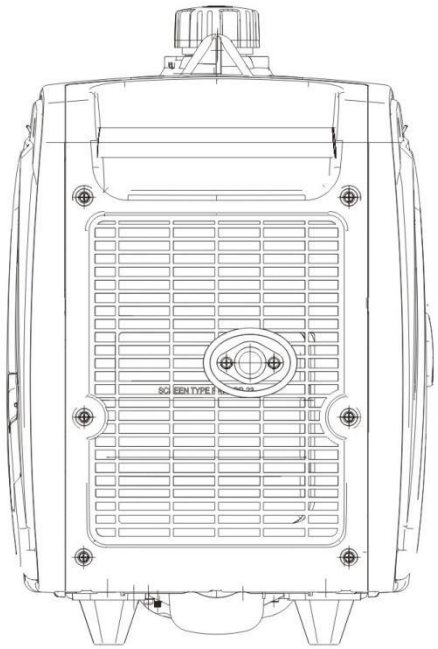
2. SICHERHEITSETIKETTEN

Diese Aufkleber weisen auf einen schweren Unfall hin, den Sie verursachen könnten.
Bitte lesen Sie die Aufkleber, Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen in dieser Anleitung aufmerksam durch.

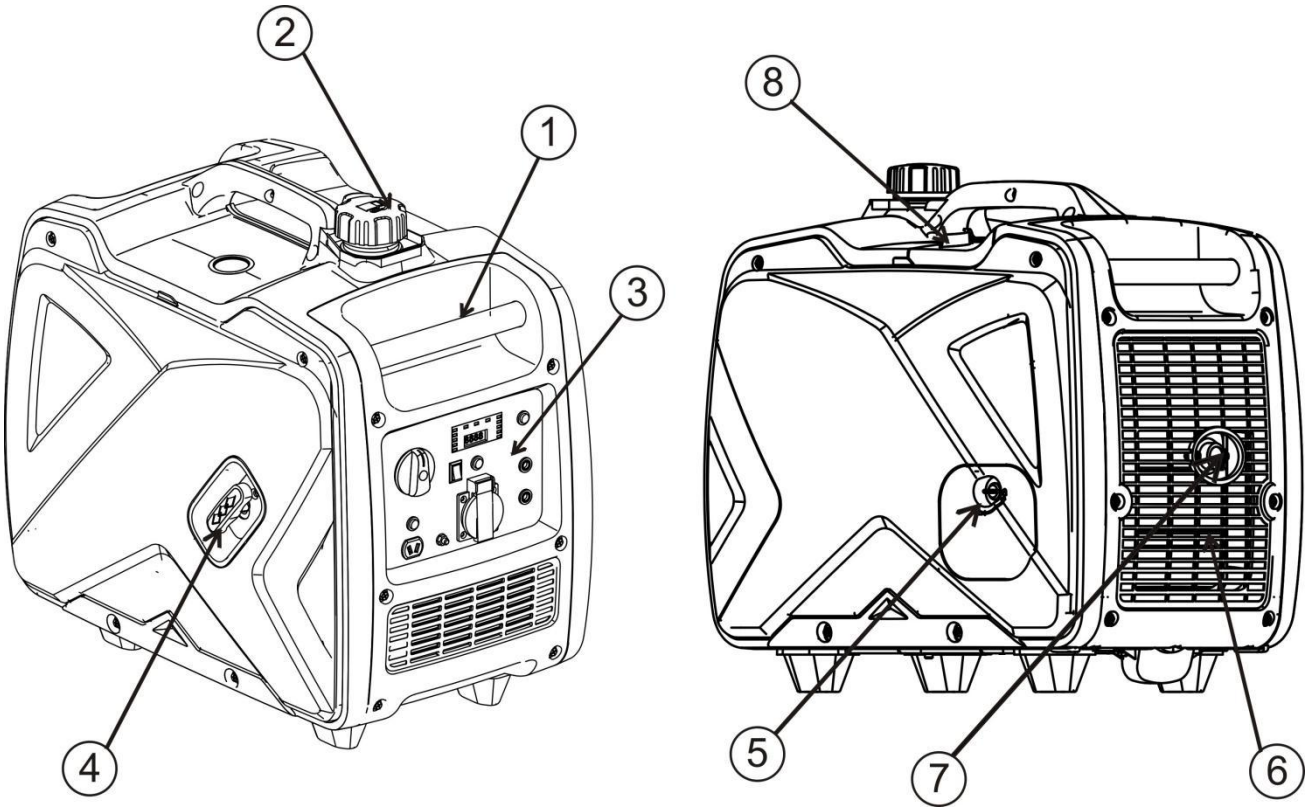






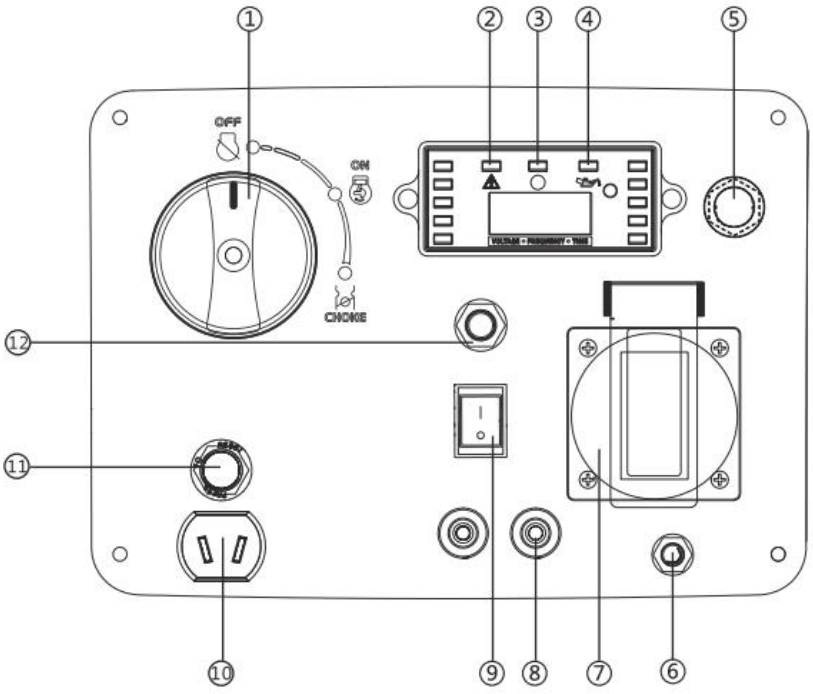


3. BESCHREIBUNG



① Tragegriff
② Deckel des Kraftstofftanks
③Konfigurationspanel
④Rückholstarter
⑤ Öleinfüllstutzen
⑥ Jalousie
⑦ Schalldämpfer
⑧Wartungsdeckel für die Zündkerze

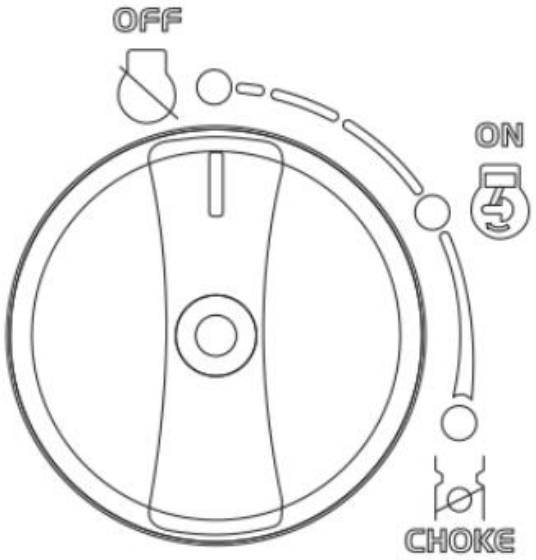
BEDIENFELD



① Umschalttaste (L)
② Überlastungsanzeige
③ Nachtlicht AC
④ Ölwarnleuchte
⑤ AC-Rücksetzung
⑥ Masseklemme (Erde)
⑦ Netzstecker
⑧ Parallelfunktion,
⑨ ESC (intelligente Motorsteuerung)
⑩ DC-Protektor
⑪DC-Schutzschalter
⑫AC-Schutzschalter

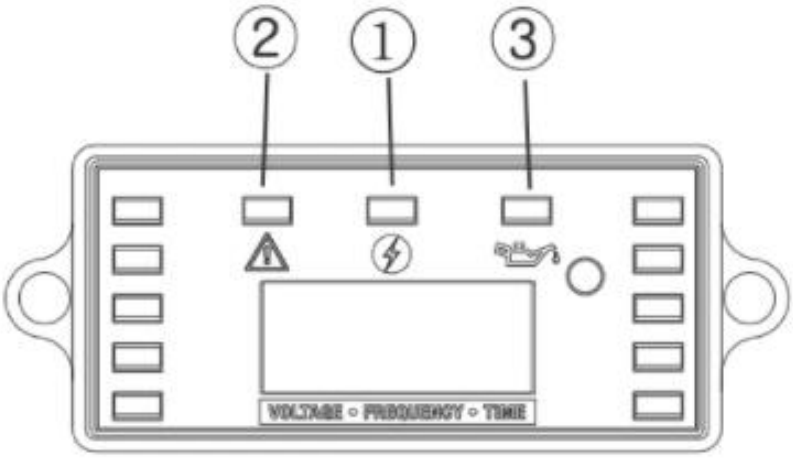
4. KONTROLLEN

SCHALTERTASTE



1, Motorschalter \\Er Kraftstoffventil "AUS"
Die Zündanlage ist unterbrochen Der Kraftstoff ist unterbrochen.
Der Motor wird nicht funktionieren.
2, Motorschalter \\, Kraftstoffventil \, Choke "ON"
Der Zündkreis ist aktiviert. Die Kraftstoffzufuhr ist aktiviert. Der Choke ist aktiviert. Der Motor kann laufen.
3, Motorschalter \\, Kraftstoffventil \, Choke "CHOKE"
Der Zündkreis ist aktiviert. Die Kraftstoffzufuhr ist aktiviert. Der Choke ist ausgeschaltet Der Motor kann gestartet werden.
TIPP: Der Choke wird nicht benötigt, um einen heißen Motor zu starten.

RÜCKFAHRLICHT



Ölkontrollleuchte (rot)
Wenn der Ölstand unter das untere Niveau fällt, leuchtet die Ölwarnleuchte (3) auf und der Motor schaltet sich automatisch ab. Sofern Sie kein Öl nachfüllen, wird der Motor nicht wieder anlaufen.
Tipps:
Wenn der Motor stockt oder nicht anspringt, drehen Sie den Motorschalter auf "ON" und ziehen Sie dann den Rückholstarter.
Wenn die Ölwarnleuchte einige Sekunden lang blinkt, ist nicht genügend Motoröl vorhanden.

Fügen Sie Öl hinzu und starten Sie neu.

Überlastungsanzeige (rot)

Die Überlastungsanzeige (2) leuchtet auf, wenn eine Überlastung eines angeschlossenen elektrischen Geräts festgestellt wird, die Steuereinheit des Wechselrichters überhitzt oder die AC-Ausgangsspannung ansteigt. Dann wird der AC-Schutz ausgelöst und die Energieerzeugung gestoppt, um den Generator und alle angeschlossenen elektrischen Geräte zu schützen. Die AC-Leuchte (grün) erlischt und die Überlastungsanzeige (rot) leuchtet weiter, aber der Motor hört nicht auf zu laufen.

Wenn die Überlastungsanzeige aufleuchtet und die Stromerzeugung stoppt, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie alle angeschlossenen elektrischen Geräte aus und halten Sie den Motor an.
2. Reduzieren Sie die Gesamtleistung der angeschlossenen Elektrogeräte innerhalb der Nennleistung.
3. Überprüfen Sie den Kühllufteinlass und die Umgebung des Steuergeräts auf Blockaden. Wenn Blockaden festgestellt werden, beseitigen Sie diese.
4. Starten Sie nach der Überprüfung den Motor neu.

Tipps:

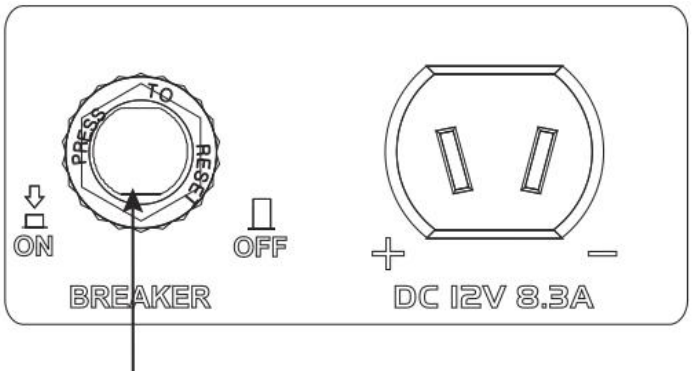
Die Überlastungsanzeige kann bei der Verwendung von elektrischen Geräten, die einen hohen Anlaufstrom benötigen, wie z. B. ein Kompressor oder eine Tauchpumpe, für einige Sekunden aufleuchten. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion

AC-Anzeige (Grün)

Die AC-Leuchte (1) leuchtet auf, wenn der Motor startet und Leistung erzeugt.

DC-Schutz

Der DC-Schutz schaltet sich automatisch auf "OFF", wenn das an den Generator angeschlossene elektrische Gerät in Betrieb ist und der Strom die Nenndurchflussraten überschreitet. Um dieses Gerät wieder zu verwenden, schalten Sie den DC-Schutz ein, indem Sie seine Taste auf "ON" drücken.



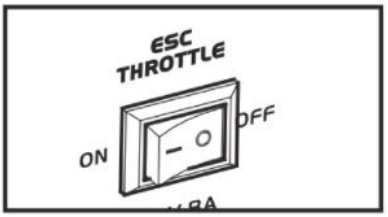
CC-Protektor

"ON" Der Gleichstrom wird ausgegeben. "OFF" Es wird kein Gleichstrom ausgegeben.

WARNHINWEIS！

Reduzieren Sie die Last des angeschlossenen elektrischen Geräts unter die angegebene Nennleistung des Generators, wenn die DC-Schutzeinrichtung erlischt. Wenn der DC-Protektor erneut erlischt, stellen Sie die Nutzung des Geräts sofort ein und wenden Sie sich an einen autorisierten Händler unseres Unternehmens.

INTELLIGENTE MOTORSTEUERUNG (ESC)



"ON"

Wenn der ESC-Schalter auf "ON" gedreht wird, steuert die Economy-Steuereinheit die Motordrehzahl in Abhängigkeit von der

angeschlossenen Last. Das Ergebnis ist ein besserer Kraftstoffverbrauch und weniger Lärm.

"OFF"
Wenn der ESC-Schalter auf "OFF" gestellt ist, läuft der Motor mit der Nenndrehzahl, unabhängig davon, ob eine Last angeschlossen ist oder nicht.

Tipp :
Der ESC sollte auf "OFF" gestellt werden, wenn elektrische Geräte verwendet werden, die einen hohen Anlaufstrom benötigen, wie z. B. der Kompressor einer Tauchpumpe.



ERDUNGSKLEMME (ERDE)

Die Erdungsklemme (Erde) verbindet die Erdleitung, um Stromschläge zu verhindern. Wenn das elektrische Gerät geerdet ist, muss auch der Generator immer geerdet sein.

Optionale Konfiguration

PARALLELVERBINDUNGEN

Mit der Parallelverbindungsfunktion können zwei Geräte parallel angeschlossen werden, um die Ausgabe zu erhöhen. Das Parallelanschlusskabel ist separat erhältlich und enthält Betriebs- und Sicherheitsanweisungen für den Gebrauch.

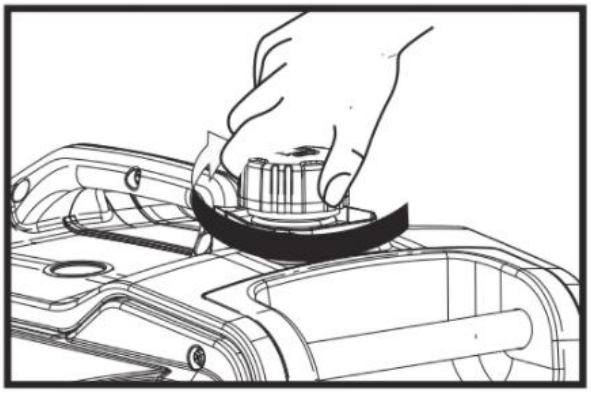


5. VORBEREITUNG

KRAFTSTOFF

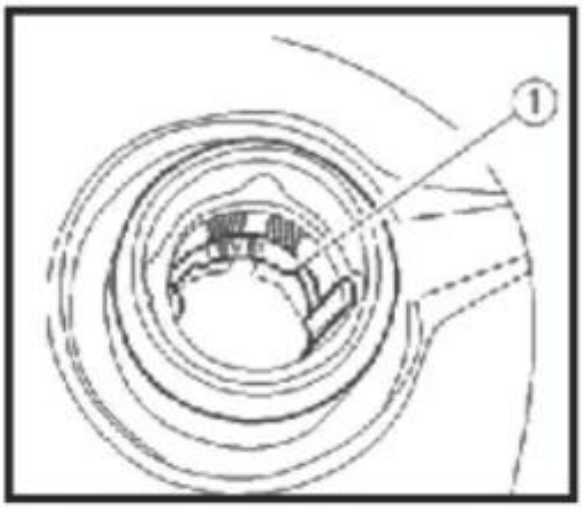
GEFAHR !

- Kraftstoff ist hochentzündlich und giftig. Überprüfen Sie die "SICHERHEITSHINWEISE" sorgfältig, bevor Sie den Tank füllen.
- Füllen Sie den Kraftstofftank nicht zu voll, da er sonst überlaufen kann, wenn sich der Kraftstoff erwärmt und ausdehnt.
- Vergewissern Sie sich nach dem Tanken, dass der Tankdeckel fest sitzt.



NOTICE:

- Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort mit einem sauberen, trockenen und weichen Tuch auf, da Kraftstoff lackierte Oberflächen oder Plastikteile beschädigen kann.
- Verwenden Sie nur bleifreies Benzin. Die Verwendung von verbleitem Benzin führt zu schweren Schäden an den inneren Teilen des Motors.
- Nehmen Sie den Tankdeckel ab und füllen Sie den Kraftstofftank bis zum roten Füllstand (1).
- Empfohlener Treibstoff: bleifreies Benzin
- Kapazität des Kraftstofftanks : Gesamt: 5,5 L

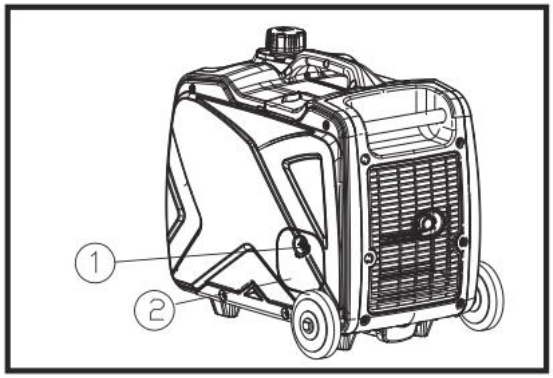


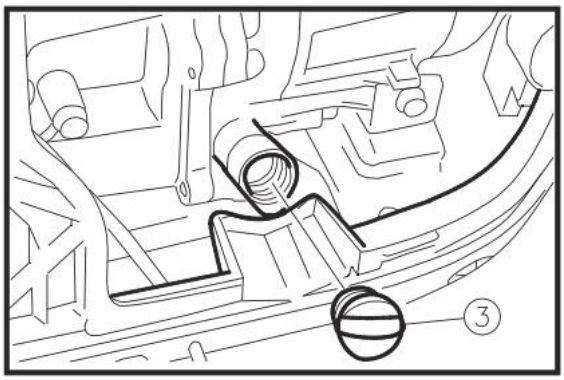
- Wenn das Sieb des Kraftstofffilters nicht markiert ist, ist das Volumen des Abstands zwischen dem Ölstand und der Lippe des Öltanks bei 25,4 mm vom Öltank nominell; Wenn der Kraftstofffilter markiert ist, wird das Volumen des Kraftstoffs zur Markierung addiert.

MOTORÖL

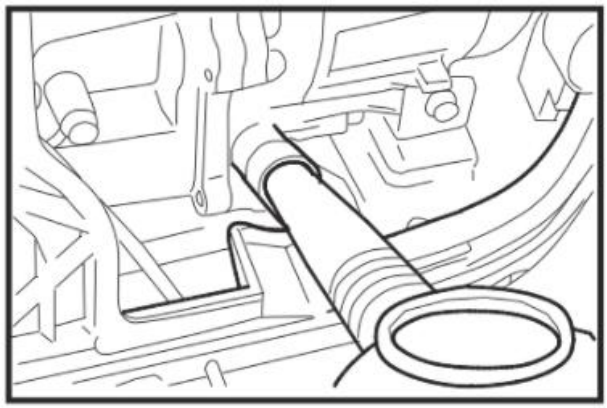
Der Generator wurde ohne Motoröl versandt. Starten Sie den Motor erst, wenn Sie ausreichend Motoröl eingefüllt haben.

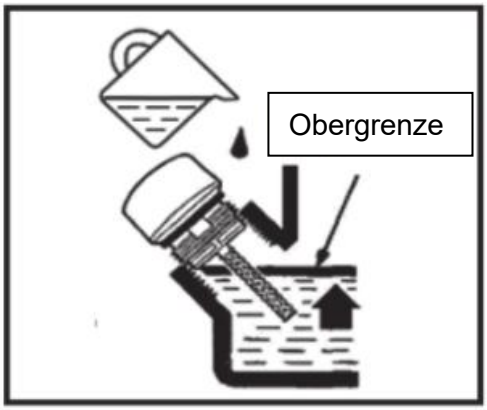
- Stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche.
- Entfernen Sie die Schrauben (1) und nehmen Sie dann die Abdeckung (2) ab.
- Entfernen Sie den Öleinfüllstutzen (3)





- Füllen Sie die angegebene Menge des empfohlenen Motoröls ein, setzen Sie den Öleinfülldeckel auf und ziehen Sie ihn fest.
- Bringen Sie die Abdeckung an und ziehen Sie die Schrauben fest.
- Empfohlenes Motoröl: SAE SJ 15W-4
- Empfohlene Motorölqualität: Typ API Service SE oder höher
- Motoröl: 0,55 L





6. OPERATION

⚠ WARNUNG

- Um einen durch Missbrauch verursachten Stromschlag zu vermeiden, muss der Generator geerdet sein. Schließen Sie ein dickes Kabel zwischen dem Erdungsanschluss des Generators und der externen Erdungsquelle an.
- Wenn das Gerät als Notstromquelle für ein Gebäude verwendet wird, muss der Anschluss des Generators an dessen Stromversorgungssystem von einem professionellen Elektriker vorgenommen werden und den geltenden Gesetzen und Vorschriften entsprechen. Andernfalls kann die Leistung des Generators Auswirkungen auf den öffentlichen Stromkreis haben. Wenn Mitarbeiter des Stromversorgers oder andere Personen den Draht in der Zwischenzeit berühren, kann dies zu Verletzungen oder sogar zum Tod führen; Gleichzeitig kann der Generator aufgrund der Auswirkungen der Elektrizität explodieren, verbrennen oder einen Brand der elektrischen Ausrüstung des Gebäudes verursachen.

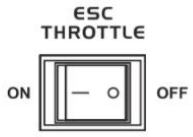
⚠ WARNUNG

- Wenn der Generator im Dauerbetrieb läuft, sollten Sie die Nennleistung nicht überschreiten. Achten Sie in anderen Fällen auf die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte.
- Überschreiten Sie nicht den Nennstrom der Steckdose.
- Verwenden Sie den Stromerzeuger nicht für Zwecke, die er nicht erreichen kann. Beachten Sie außerdem die folgenden Anforderungen:
- Schalten Sie Generatoren nicht mit nicht zugelassenen Einheiten parallel oder verwenden Sie nicht zugelassene parallele Stromkabel oder -kästen.
- Verlängern Sie den Auspuff nicht
- Wenn ein längeres Kabel erforderlich ist, verwenden Sie ein flexibles Kabel mit Gummimanschette (das Kabel muss den IEC-Normen entsprechen).
- Die Länge des Verlängerungskabels ist begrenzt; das 2mm2-Kabel ist 60 m lang; das 3mm2-Kabel ist 100 m lang.
- Der Stromerzeuger sollte nicht in der Nähe von anderen elektrischen Drähten oder Kabeln, wie z. B. dem

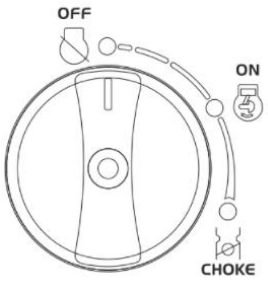
⚠ Hinweis

- Wenn Sie die Wechselstromversorgung verwenden, können Sie gleichzeitig auch die Gleichstromversorgung nutzen. Achten Sie bitte auf die Summe der Leistung von Wechselstrom und Gleichstrom. Sie darf die Nennleistung des Generators nicht überschreiten.

MOTORSTART



1) Drehen Sie den ESC-Schalter auf "OFF".
2) Drehen Sie den Schalter auf "CHOKE" :
- Der Zündkreis ist eingeschaltet.
- Der Kraftstoff ist eingeschaltet.
- Der Keil ist deaktiviert



TIPP: Der Choke wird nicht benötigt, um einen heißen Motor zu starten. Drücken Sie den Choke-Knopf in die Position "ON".

TIPP: Der Choke wird nicht benötigt, um einen heißen Motor zu starten. Drücken Sie den Choke-Knopf in die Position "ON".

1) Ziehen Sie den Starter langsam heraus, bis er einrastet, und ziehen Sie ihn dann kräftig heraus.

TIPP: Fassen Sie den Tragegriff fest an, damit der Generator nicht herunterfällt, wenn Sie den Rückholstarter ziehen.



2) Lassen Sie den Motor nach dem Anlassen warmlaufen, bis er nicht mehr ausgeht, wenn der Choke-Knopf wieder in die Position "ON" gebracht wird.

TIPP: Beim Starten des Motors, mit ESC "ON", und es gibt keine Last auf dem Generator :

MOTORSTOPP

TIPP: Schalten Sie alle elektrischen Geräte aus.
1) Drehen Sie den ESC auf "OFF".
2) Ziehen Sie alle elektrischen Geräte aus der Steckdose.
3) Drehen Sie den Schalter auf "OFF".
a. Der Zündkreis ist unterbrochen.
b. Die Kraftstoffzufuhr wird unterbrochen.

WECHSELSTROMANSCHLUSS (AC)

- Vergewissern Sie sich, dass alle elektrischen Geräte, einschließlich der Leitungen und Steckdosen, in gutem Zustand sind, bevor Sie sie an den Generator anschließen.
- Stellen Sie sicher, dass die Gesamtlast innerhalb der Nennleistung des Generators liegt.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladestrom der Steckdose innerhalb des Nennstroms der Steckdose liegt.

TIPP: Achten Sie darauf, dass der Generator geerdet (EARTH) ist. Wenn das elektrische Gerät geerdet ist, muss auch der Generator immer geerdet sein.
1) Starten Sie den Motor.
2) Drehen Sie den ESC auf "ON".
3) Stecken Sie den Stecker in die Netzsteckdose.
4) Vergewissern Sie sich, dass die AC-Zündflamme eingeschaltet ist.
5) Schalten Sie alle elektrischen Geräte ein.

TIPP: Die ESC muss auf "OFF" gestellt werden, um die Drehzahl des Motors auf die Nenndrehzahl zu erhöhen. Wenn der Generator an mehrere Lasten oder Stromverbraucher angeschlossen ist, denken Sie daran, zuerst die Last mit dem höchsten Anlaufstrom und zuletzt die Last mit dem niedrigsten Anlaufstrom anzuschließen.

ANWENDUNGSBEREICH

Achten Sie bei der Verwendung des Generators darauf, dass die Gesamtlast innerhalb der Nennleistung eines Generators liegt. Andernfalls kann es zu Schäden am Generator kommen.

AC			
Leistungsfaktor	1	0.8-0.95	0.4-0.75
Nennausgangsleistung	≦3000W	≦24000W	≦1.020W

RAT

- Die Anwendungsleistung gibt an, wann jedes Gerät allein verwendet wird.
- Die gleichzeitige Verwendung von AC- und DC-Stromversorgung ist möglich, die Gesamtleistung darf jedoch die Nennleistung nicht überschreiten.

EX :

Nennausgang des Generators		3000W
Frequenz	Leistungsfaktor	
AC	1.0	≦3000W
DC	N/A	100W(12V/8.3A)

- Die Überlastungsanzeige leuchtet auf, wenn die Gesamtleistung den Anwendungsbereich überschreitet.

ANMERKUNG

- Überlasten Sie nicht. Die Gesamtlast aller elektrischen Geräte darf den Versorgungsbereich des Generators nicht überschreiten. Eine Überlastung führt zu Schäden am Generator.
- Halten Sie bei der Bereitstellung von Präzisionsgeräten, elektronischen Steuerungen, PCs, elektronischen Computern, auf Mikrocomputern basierenden Geräten oder Batterieladegeräten den Generator in ausreichendem Abstand, um elektrische Störungen durch den Motor zu vermeiden. Stellen Sie außerdem sicher, dass das elektrische Rauschen des Motors nicht andere elektrische Geräte in der Nähe des Generators stört.
- Wenn der Stromerzeuger medizinische Geräte versorgen soll, sollten Sie sich zunächst vom Hersteller, einem Angehörigen der Gesundheitsberufe oder einem Krankenhaus beraten lassen.
- Einige elektrische Geräte oder Elektromotoren für allgemeine Zwecke haben hohe Anlaufströme und können daher nicht verwendet werden, auch wenn sie innerhalb der in der obigen Tabelle angegebenen Strombereiche liegen. Wenden Sie sich an den Hersteller des Geräts, um weitere Ratschläge zu erhalten.

7. WARTUNG

Es werden Wartungs- und Einstellungszeitpläne erstellt, um den Generator in einem optimalen Betriebszustand zu halten.

⚠ Warnung

- Schalten Sie den Motor vor jeder Wartung aus. Wenn der Motor während der Wartung betrieben werden muss, achten Sie darauf, dass er in einem belüfteten Bereich läuft, da der Auspuff giftiges Kohlenmonoxid enthält.

⚠ Achtung

- Bitte verwenden Sie nur zugelassene Ersatzteile. Die Verwendung von Teilen minderer Qualität wird den Motor beschädigen.

Wartungsprogramm

Bitte führen Sie die Wartung innerhalb des angegebenen Monats oder der angegebenen Uhrzeit durch.

Projekt	Zeit für regelmäßige Wartung (1)	Jede Verwendung	Pro Monat oder 20 Stunden	Alle 3 Monate oder 50 Stunden	Alle 6 Monate oder 100 Stunden	Pro Jahr oder 300 Stunden

Motoröl	Untersuchen Sie	○				
	Ersetzen		○			
Luftfilter	Untersuchen Sie	○				
	Reinigen			○（2）		
Feuerhemmender Schalldämpfer	Untersuchen Sie	○				
	Reinigen		○			
Zündkerze	Reinigen/Einstellen				○	
Sedimentationsschüssel für Kraftstoff	Reinigen				○	
Seil	Reinigen/Einstellen					○（3）
Kraftstofftank und Filter	Reinigen					○（3）
Kraftstoff fahren	Untersuchen Sie	Alle zwei Jahre [Falls erforderlich, ändern (3)].				

Note:

- Normales Wartungsintervall；.
- In Gebieten, in denen die Umweltverschmutzung gravierend ist, sollten Sie häufig prüfen und reparieren.
- Das obige Programm für die regelmäßige Wartung ist auf eine Umgebungstemperatur von 25°C berechnet. Wenn die Umgebungstemperatur 30°C übersteigt, reduzieren Sie die Ladeleistung des Generators oder verkürzen Sie das Zeitintervall für den Ölwechsel (wählen Sie einen Vorgang).

Öl wechseln

Wenn der Motor warm ist, können Sie das Öl schnell und vollständig ablassen.

⚠ Achtung

◆ Stellen Sie sicher, dass der Motorschalter und der Kraftstoffschalter ausgeschaltet sind, bevor Sie das Öl ablassen.

- Lösen Sie die Ölablassschraube, lassen Sie das Öl ab.
- Installieren Sie das Ölablassrohr.
- Füllen Sie das empfohlene Öl ein, überprüfen Sie den Ölstand.
- Schütteln Sie den Generator nach dem Auffüllen mit frischem Öl ein paar Mal, um sicherzustellen, dass der Schwimmer des Ölalarmsystems richtig funktioniert.

ANMERKUNG

- Wenn der Benzinmotor häufig bei hohen Temperaturen oder unter starker Belastung läuft, wechseln Sie das Öl alle 25 Stunden.
- Wenn der Motor häufig unter staubigen oder anderen schwierigen Bedingungen läuft, reinigen Sie das Luftfilterelement alle 10 Stunden; Falls nötig, wechseln Sie das Luftfilterelement alle 25 Stunden aus.
- Wartungszeitraum und die genaue Uhrzeit (Uhrzeit), diejenige, die zuerst kommt, sollte Vorrang haben.

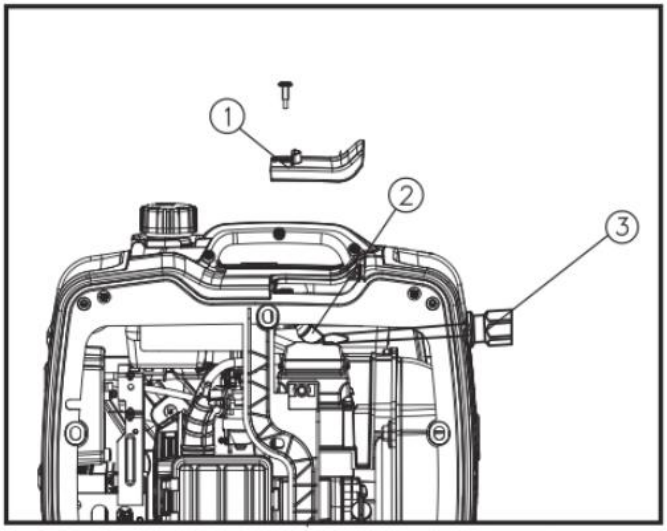
- Wenn Sie die geplante Zeit für die Wartung Ihres Motors verpasst haben, holen Sie sie so bald wie möglich nach.

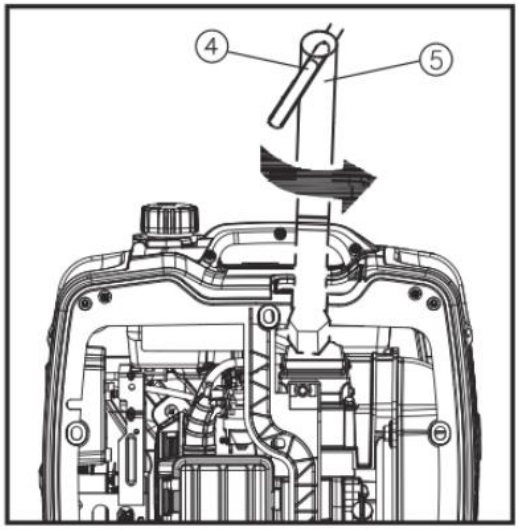
WARNUNG!
Stellen Sie den Motor vor der Wartung ab. Stellen Sie den Motor auf eine ebene Fläche und ziehen Sie den Zündkerzenstecker ab, um ein Anlaufen des Motors zu verhindern. Betreiben Sie den Motor nicht in einem schlecht belüfteten Raum oder in einem anderen geschlossenen Bereich. Sorgen Sie für eine gute Belüftung im Arbeitsbereich. Der Auspuff des Motors kann giftiges CO enthalten, das Einatmen kann zu Schock, Bewusstlosigkeit und sogar zum Tod führen.

Inspektion der Zündkerze

Die Zündkerze ist ein wichtiges Bauteil des Motors, das regelmäßig überprüft werden muss.

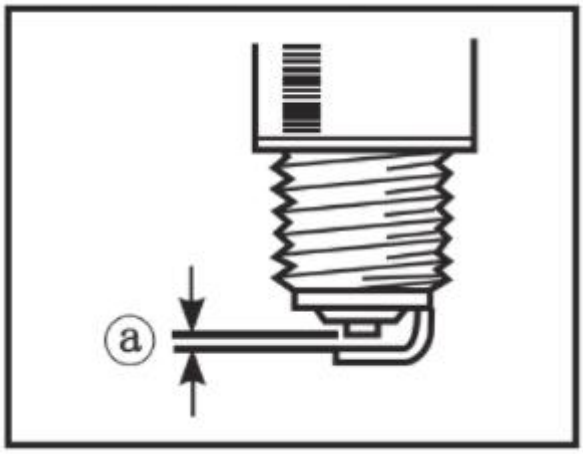
- Entfernen Sie die Kappe (1) und verwenden Sie das Werkzeug (3), um den Zündkerzenstecker (2) zu entfernen und führen Sie das Werkzeug (5) von der Außenseite des Deckels in das Loch ein.





- Führen Sie den Lenker (4) in das Werkzeug ein und ziehen Sie die Zündkerze heraus.
- Achten Sie auf Verfärbungen und entfernen Sie den Kohlenstoff. Der Porzellanisolator um die Mittelelektrode der Zündkerze sollte eine mittel- bis hellbeige Farbe haben.
- Überprüfen Sie den Kerzentyp und den Abstand.

Standard-Zündkerze: F6RTC
Zündkerzenabstand: 0,7-0,8 mm
TIPP: Der Abstand der Zündkerze sollte mit einem Drahtstärkenmessgerät gemessen und ggf. an die Vorgaben angepasst werden.



- Bauen Sie die Zündkerze ein. Drehmoment Zündkerze: 28 N.m

TIPP: Wenn beim Einbau einer Zündkerze kein Drehmomentschlüssel zur Verfügung steht, liegt eine gute Schätzung des korrekten Drehmoments bei 1/4-1/2 Umdrehungen über dem handfesten Anziehen. Die Zündkerze sollte jedoch so bald wie möglich mit dem angegebenen Drehmoment angezogen werden. Installieren Sie den Zündkerzenstecker und den Zündkerzendeckel.

Einstellen des Vergasers

Der Vergaser ist ein wesentlicher Bestandteil des Motors. Die Einstellung sollte dem autorisierten Händler unserer Firma überlassen werden, der über die Fachkenntnisse, das Fachdatum und die Ausrüstung verfügt, um sie korrekt durchzuführen.

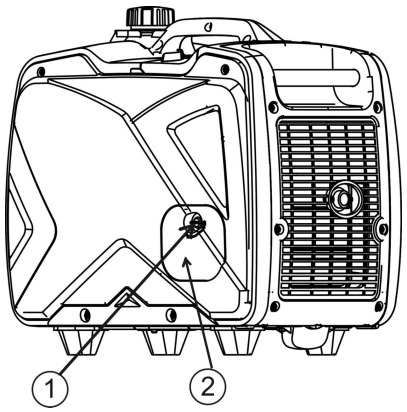
Auswechseln des Motoröls

WARNUNG!

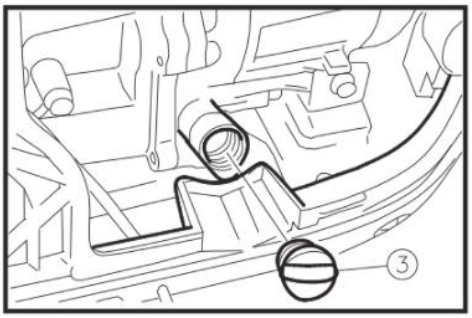
Vermeiden Sie es, das Motoröl unmittelbar nach dem Abstellen des Motors abzulassen. Das Öl ist heiß und muss vorsichtig gehandhabt werden, um Verbrennungen zu vermeiden.

1) Stellen Sie den Generator auf eine ebene Fläche und lassen Sie den Motor mehrere Minuten lang warmlaufen. Stellen Sie den Motor ab und drehen Sie den Knopf des 3-in-1-Schalters, den Entlüftungsknopf des Tankdeckels auf "OFF".

2) Entfernen Sie die Schrauben (1) und nehmen Sie dann die Abdeckung (2) ab.



3) Entfernen Sie den Öleinfüllstutzen (3)

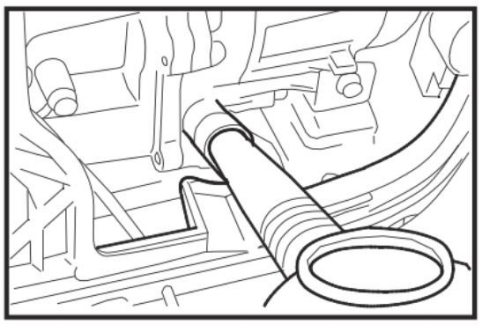


4) Stellen Sie eine Ölwanne unter den Motor. Kippen Sie den Generator, um das Öl vollständig abzulassen.

5) Stellen Sie den Generator wieder auf eine ebene Fläche.

ANMERKUNG

Kippen Sie den Generator beim Nachfüllen von Motoröl nicht. Dies könnte zu einer Überfüllung führen und den Motor beschädigen.



ANMERKUNG

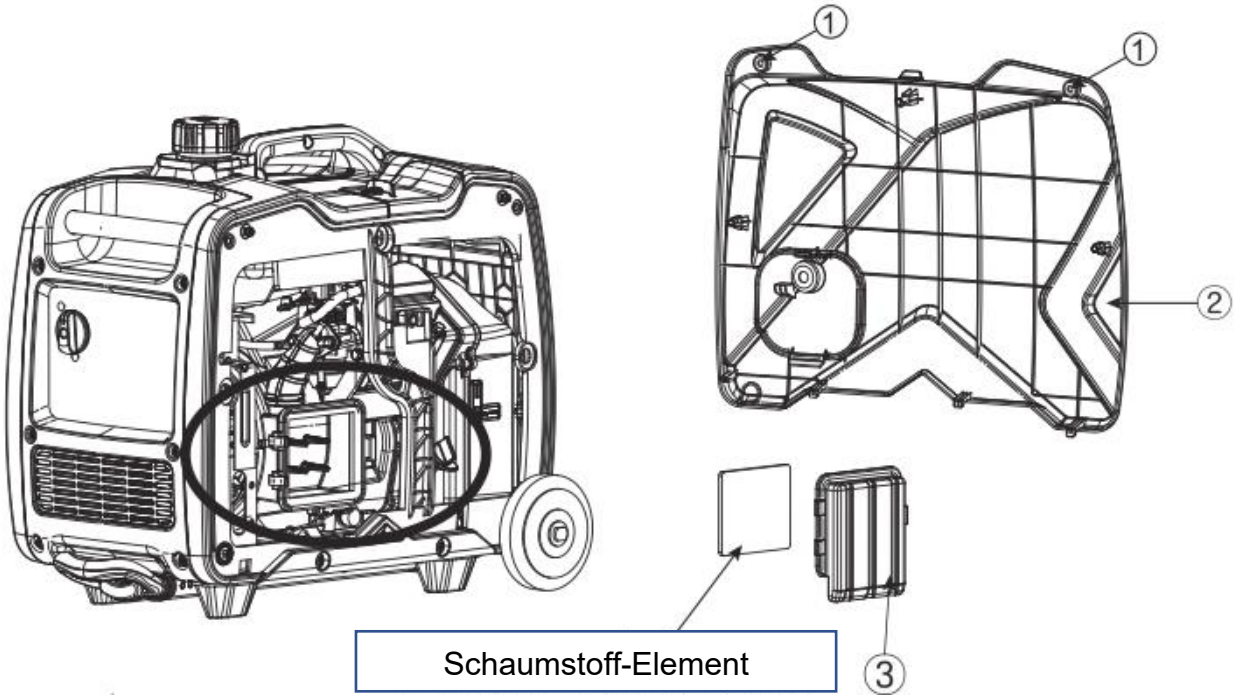
Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Gehäuse gelangen.

- Installieren Sie den Öleinfüllstutzen.
- Bringen Sie die Abdeckung an und ziehen Sie die Schrauben fest.

Luftfilter

1) Entfernen Sie die Schrauben (1) und nehmen Sie dann den Deckel (2) ab.

2) Nehmen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses ab (3).



1) Entfernen Sie das Schaumstoffelement
2) Waschen Sie das Schaumstoffelement in Lösungsmittel und trocknen Sie es ab.
3) Öle das Schaumstoffelement ein und wische überschüssiges Öl ab. Das Schaumstoffelement sollte feucht, aber nicht tropfend sein.

HINWEIS: Verdrehen Sie das Schaumstoffelement nicht, wenn Sie es zusammendrücken. Dadurch könnte es reißen.

2) Setzen Sie das Schaumstoffelement in das Luftfiltergehäuse ein.

TIPP: Achten Sie darauf, dass die Dichtfläche des Schaumstoffelements mit dem Luftfilter übereinstimmt, damit keine Luft entweichen kann.

Der Motor darf nie ohne das Schaumstoffelement eingebaut werden; übermäßiger Verschleiß von Kolben und Zylinder kann die Folge sein.

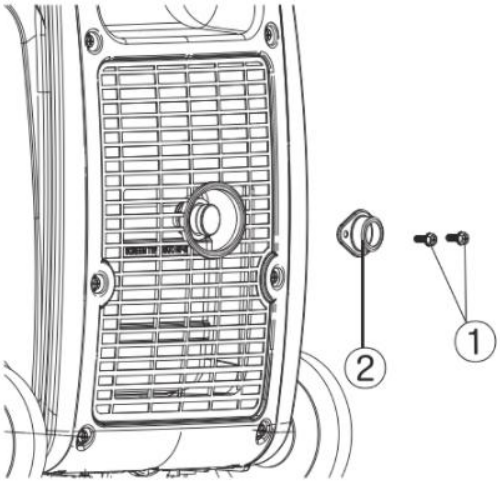
3) Setzen Sie die Abdeckung des Luftfiltergehäuses in der ursprünglichen Position ein und ziehen Sie die Schraube fest.
4) Setzen Sie den Deckel ein und verriegeln Sie ihn.

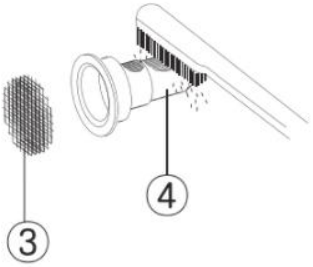
Schalldämpfer- und Funkenschutzschild

WARNUNG !

Der Motor und der Schalldämpfer werden nach dem Betrieb des Motors sehr heiß sein. Vermeiden Sie es, den Motor und den Schalldämpfer, wenn sie noch heiß sind, während der Inspektion oder Reparatur mit einem Körperteil oder der Kleidung zu berühren.

1) Entfernen Sie die Schrauben (1)
2) Entfernen Sie die Kappe des Schalldämpfers (2), das Gitter des Schalldämpfers (3) und den Funkenfänger (4).
3) Reinigen Sie das Gitter des Schalldämpfers und den Funkenfänger mit einer Drahtbürste von Kohlenstoffablagerungen.





ANMERKUNG

Verwenden Sie beim Reinigen nur leicht die Drahtbürste, damit der Bildschirm des Schalldämpfers und der Funkenfänger nicht beschädigt oder verkratzt werden.

1) Überprüfen Sie das Gitter des Schalldämpfers und den Funkenschutz. Ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind.

2) Installieren Sie den Funkenschutz.

TIPP: Richten Sie den Vorsprung des Funkenfängers mit dem Loch im Rohr des Schalldämpfers aus.

1) Installieren Sie den Schalldämpferschirm und die Schalldämpferkappe.
Bringen Sie die Abdeckung anund ziehen Sie die Schrauben fest.

Filter des Kraftstofftanks

WARNUNG!

Verwenden Sie Benzin nie in rauchendem Zustand oder in der Nähe einer offenen Flamme.

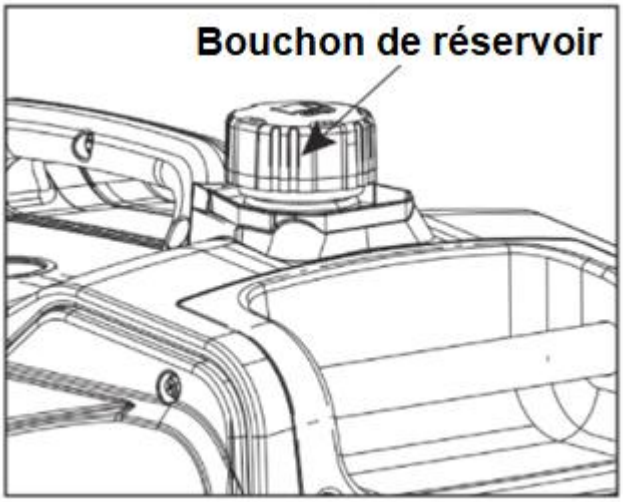
1) Entfernen Sie den Deckel des Kraftstofftanks und den Filter.

2) Reinigen Sie den Filter mit Benzin.

3) Wischen Sie den Filter ab und setzen Sie ihn ein.

4) Bringen Sie den Tankdeckel an.

Achten Sie darauf, dass der Deckel des Kraftstofftanks fest sitzt.



8. TRANSPORT/ VERSTAUUNG

Um das Auslaufen von Kraftstoff während des Transports oder der Zwischenlagerung zu verhindern, schalten Sie den Ölschalter aus und stellen Sie den Generator an einem Ort auf, an dem kein Kraftstoff ausläuft.

⚠ WARNUNG

Beim Transport des Generators：

- ◆ Füllen Sie nicht zu viel Kraftstoff in den Kraftstofftank. (Es darf sich kein Kraftstoff in der Füllung befinden).
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Ölschalter auf "OFF" steht.
- ◆ Der Generator muss in einer stabilen Position aufgestellt werden, um ein Umkippen während des Transports zu verhindern.
- ◆ Wenn sich der Generator noch im Transit befindet, dürfen Sie ihn nicht in Betrieb nehmen. Entfernen Sie den Generator aus dem Fahrzeug und verwenden Sie ihn beim Lüften.
- ◆ Wenn Sie den Stromerzeuger in einem Transportfahrzeug unterbringen, sollten Sie ihn nicht in die pralle Sonne stellen. Wenn der Generator in einem wasserdichten Fach untergebracht ist, kann die hohe Temperatur im Inneren des Fachs dazu führen, dass der Kraftstoff verdampft und es zu einer Explosion kommt.
- ◆ Transportieren Sie den Stromerzeuger nicht über einen längeren Zeitraum auf einer unebenen Straße. Wenn Sie dies tun müssen, lassen Sie bitte den Kraftstoff ab, bevor Sie den Stromerzeuger transportieren.

Vor der Langzeitlagerung :

- Achten Sie darauf, dass der Lagerbereich trocken und sauber ist.
- Lassen Sie den gesamten Kraftstoff ablaufen.

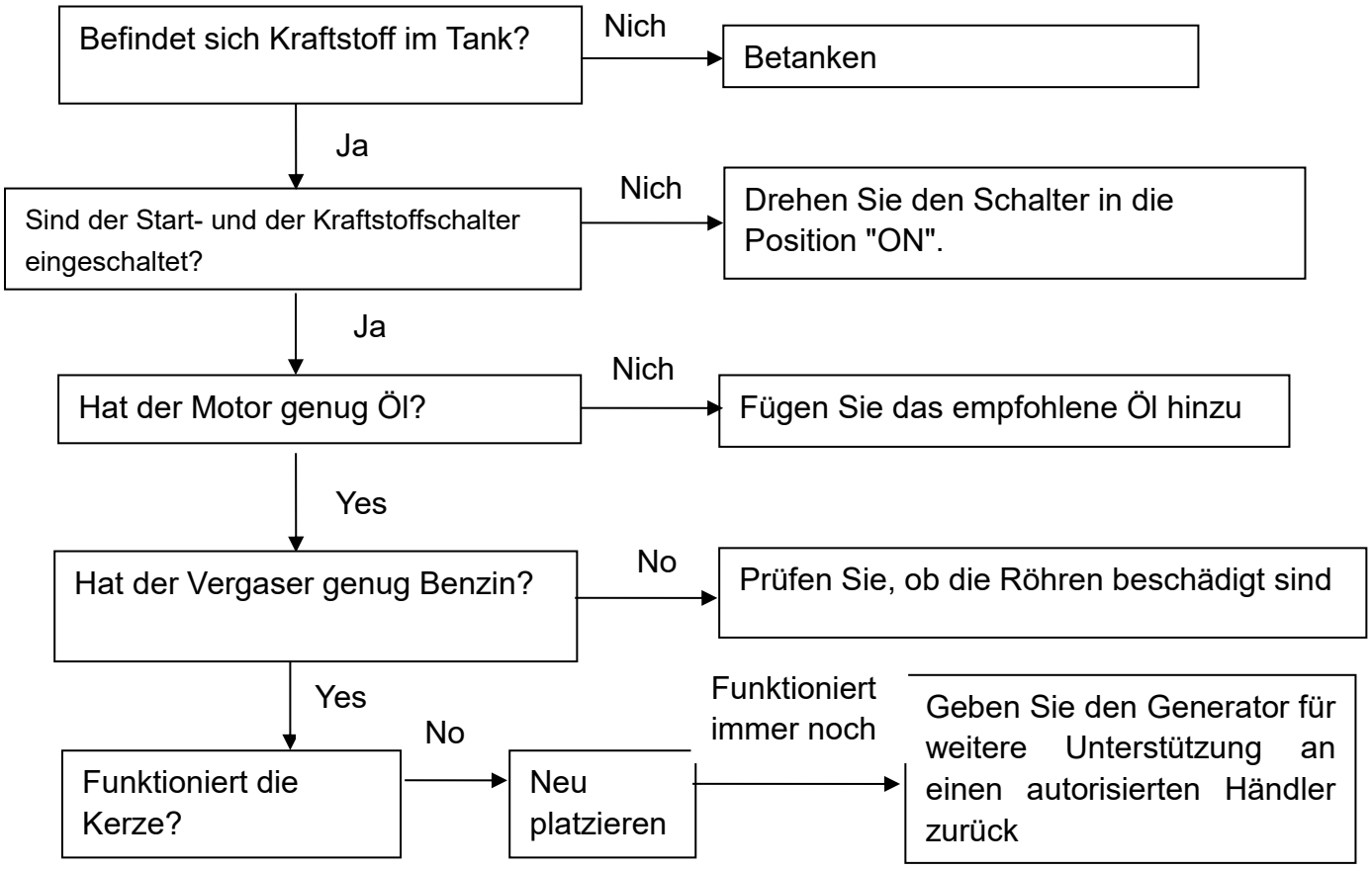
⚠ WARNUNG

- ◆ Unter bestimmten Bedingungen ist Benzin hochentzündlich und explosiv. Die gelagerten Generatoren können unverbrannten, sauberen Treibstoff enthalten. Daher sollten Feuerwerkskörper in dem Bereich, in dem die Generatoren gelagert werden, verboten sein.

- Füllen Sie das Benzin aus dem Tank in den Reservetank um. Lösen Sie die Vergaserschraube und leiten Sie den Dieselkraftstoff in den Reservetank um; lösen Sie die Entlüftungsschraube, entfernen Sie die Zündkerze und ziehen Sie die Zündspule 3-4 Mal, um das restliche Gas in die Benzinpumpe abzulassen.
- Öl für den Auspuff. Entfernen Sie die Zündkerze, geben Sie einen Esslöffel sauberes Öl in den Zylinder, ziehen Sie mehrmals am Startergriff, um das Öl zu verteilen, und setzen Sie dann die Zündkerze wieder ein.
- Ziehen Sie langsam am Griff, bis Sie einen Druck spüren. In diesem Moment steigt der Kolben auf den höchsten Punkt seines Kompressionshubs und das Auslassventil ist geschlossen. Durch die Lagerung in diesem Fall wird Rost im Inneren des Motors vermieden.

9. FEHLERSUCHE

Der Motor springt nicht an



⚠ ANMERKUNG

- Wenn der Generator beim ersten Mal nicht gestartet werden kann, wenn Öl nachgefüllt oder das Öl gewechselt wird, blinkt die Ölalarmanzeige, wenn Sie am Startergriff ziehen; in diesem Moment sollte der Generator vor und zurück geschüttelt werden, um sicherzustellen, dass der Schwimmer des Ölalarms schwimmt. Wenn der Generator immer noch nicht startet, befolgen Sie bitte die oben genannten Anweisungen zur Fehlerbehebung.

⚠ ANMERKUNG

- Achten Sie darauf, dass um die Zündkerze herum kein Kraftstoff verschüttet wird. Verschütteter Kraftstoff kann sich entzünden.

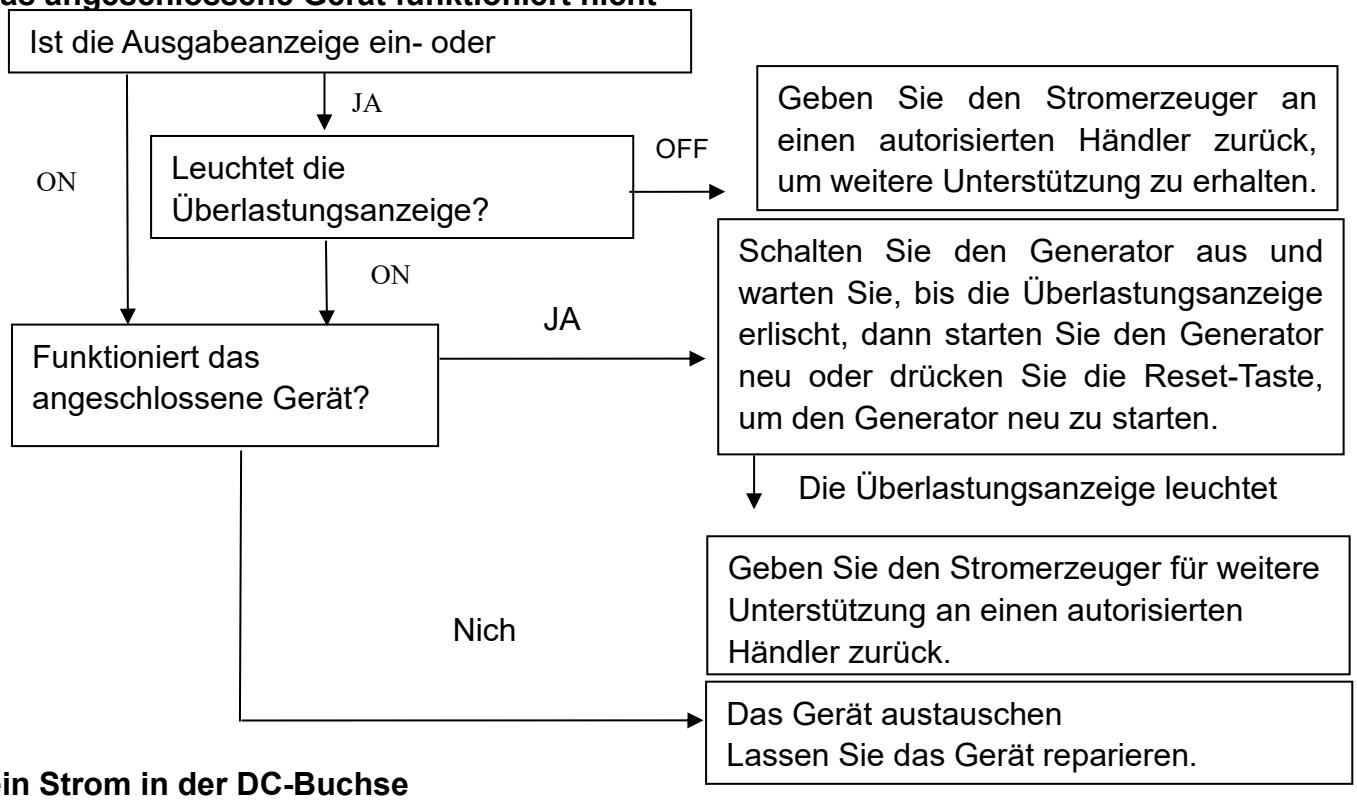
Zündkerze überprüfen :

- Nehmen Sie die Zündspule heraus und entfernen Sie den Schmutz um die Zündkerze herum.
- Entfernen Sie die Zündkerze und setzen Sie die Zündkerze in die Zündspule ein.
- Verbinden Sie die zündkerzenseitige Elektrode mit dem Draht mit dem geerdeten Metallteil des Motors. (Sie können den DC-Ausgangsdraht verwenden, um den Draht zu ersetzen. Verwenden Sie ein Ende des Clips, um das Metallteil des Motors festzuklemmen, und das andere Ende wird mit der Seitenelektrode der Zündkerze verbunden).
- Ziehen Sie den Anlassergriff, der Funke sollte aus dem Zwischenraum überspringen.

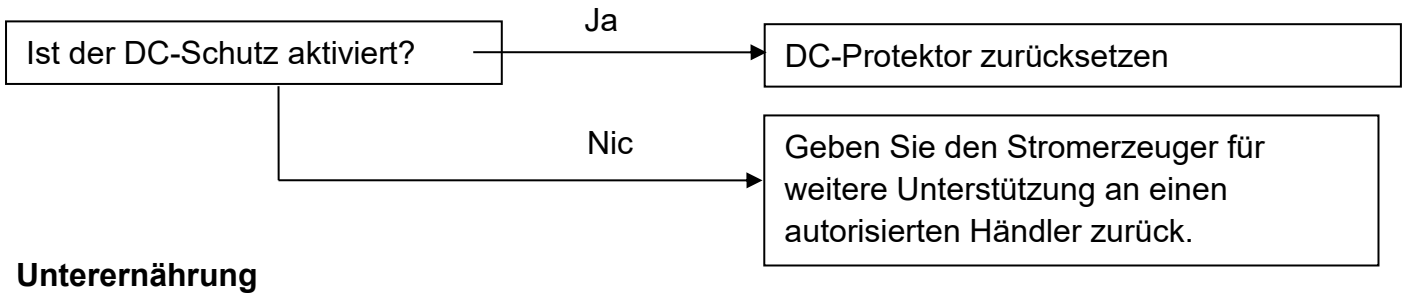
⚠ ANMERKUNG

- Achten Sie darauf, dass der Motor abgekühlt ist, wenn Sie die Zündkerze überprüfen, da es sonst aufgrund der hohen Temperatur des Motors und der Zündkerze zu Verbrennungen kommen kann.

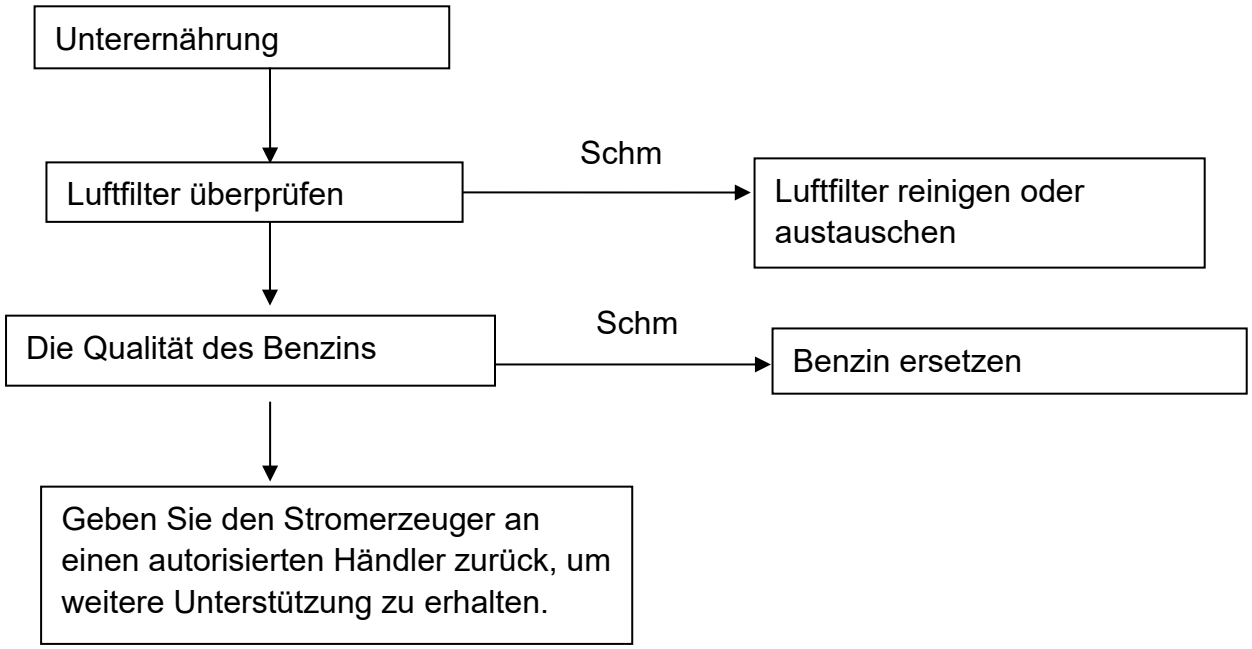
Das angeschlossene Gerät funktioniert nicht



Kein Strom in der DC-Buchse



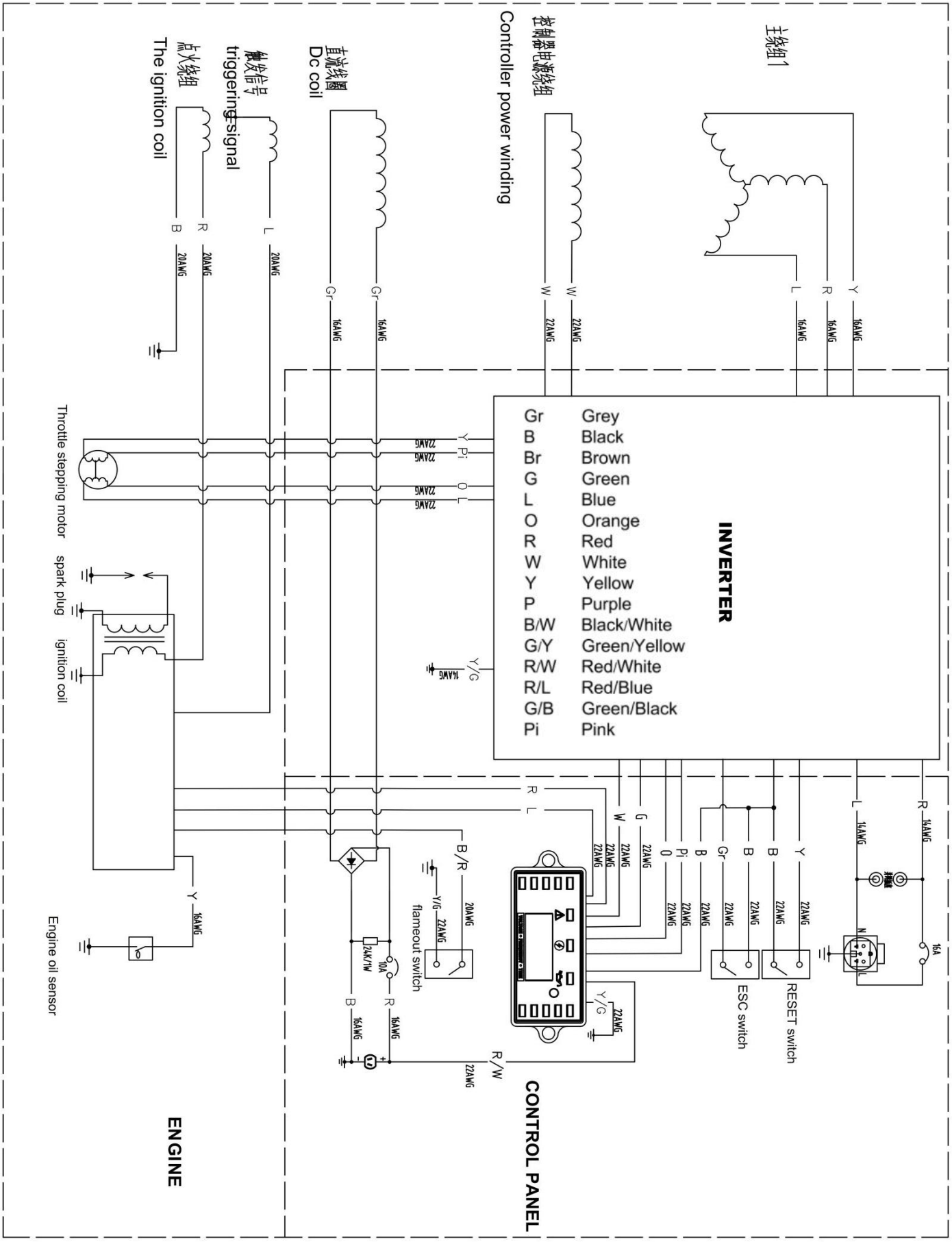
Unterernährung



10. SPEZIFIKATIONEN

Motor	Modell	R185-Vi
	Art des Motors	4-Takt, Einzylinder, OHV
	Hubraum (CC)	185cc
	Geschwindigkeit	3600/min
	Startsystem	Rückruf
	Treibstoffvolumen (L)	5,5L
	Schmiermittel. Ölkapazität (L)	0.55L
	Zündkerze	F6RTC
	Schalldruckpegel: LpA	73,3 dB(A)
	Schallleistungspegel LwA	93,3 dB(A), K = 2,81dB(A)
	Garantierter Schallleistungspegel	96 dB(A)
Generator	Ausgangsspannung AC	230 V~
	AC-Frequenz	50 Hz
	AC-Nennausgangsleistung (COP)	COP 3.0kW
	Maximale Ausgangsleistung AC	Max 3.3kW S2:5min
	AC-Nennstrom	13A
	Leistungsfaktor (cosΦ)	1.0
	Leistungsklasse	G2
	Qualitätsklasse	B
	Max. Temperatur	40℃
	Max. Höhe	1000m
	Schutzklasse	IP23M
	DC-Ausgang	12V/8.3A
	Länge x Breite x Höhe (mm)	561x381x516
	Bruttogewicht	29kg

11. SCHEMA


主绕组1
控制器电源绕组
Controller power winding
直流线圈
Dc coil
触发信号
triggering signal
点火线组
The ignition coil
Gr Grey
B Black
Br Brown
G Green
L Blue
O Orange
R Red
W White
Y Yellow
P Purple
B/W Black/White
G/Y Green/Yellow
R/W Red/White
R/L Red/Blue
G/B Green/Black
Pi Pink
INVERTER
Throttle stepping motor
spark plug
ignition coil
Engine oil sensor
flameout switch
ESC switch
RESET switch
ENGINE
CONTROL PANEL

12. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

BUILDER SAS
32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux - Frankreich
Tel: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Erklärt, dass die unten bezeichnete Maschine :
Produkt: Benzin-Inverter-Generator
Modell: FG3300i-A2

Seriennummer: 20230134544-20230134755

Entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der einschlägigen europäischen Richtlinien, die auf der Anwendung harmonisierter europäischer Normen beruhen; bei einer nicht genehmigten Änderung des Geräts wird diese Erklärung ungültig.

Europäische Richtlinien (einschließlich ggf. ihrer Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung) :
Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
EMC-Richtlinie 2014/30/EG
ROHS-Richtlinie (EU)2015/863 zur Änderung von 2011/65/EU
Emissionsrichtlinie (EU) 2016/1628&2018/989/EU
Lärmrichtlinie 2000/14/EG Anhang VI + 2005/88/EG

Harmonisierte Europäische Normen (einschließlich ggf. Änderungen bis zum Datum der Unterzeichnung) :
EN ISO 8528-13 :2016
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1 :2007
EN IEC61000-6-1 :2019

Gemessener Schallleistungspegel LwA: 93,3 dB(A), K = 2,81dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A)

Certification Body of the Notified Body 0036
according to Directive 2000/14/EC:

Notified Body 0036 TÜV SÜD 2000/14/EC

Digital unterschrieben von Marc Goetzke
DN: cn=Marc Goetzke, o=TÜV SÜD Industrie Service GmbH, ou=Notified Body 0036 for 2000/14/EC, email=nb.outdoor@tuvsud.com, c=DE
Datum: 2022.02.21 15:18:19 +01'00'

Cugnaux: 10/02/2023

Philippe MARIE/PDG

13. GARANTIE

GARANTIE

Der Hersteller gewährleistet das Produkt für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum gegen Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie gilt, wenn das Produkt für den Hausgebrauch verwendet wird. Die Garantie gilt nicht für Ausfälle aufgrund von normalem Verschleiß und Beschädigungen.

Der Hersteller erklärt sich bereit, Teile zu ersetzen, die vom benannten Händler als defekt beurteilt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für den vollständigen oder teilweisen Ersatz der Maschine und/oder für etwaige Folgeschäden.

Die Garantie gilt nicht für Ausfälle aufgrund von :

- unzureichender Wartung.
- anormaler Montage, Einstellung oder Betrieb des Produkts.
- Teilen, die einem normalen Verschleiß unterliegen.

Die Garantie gilt nicht für:

- Versand- und Verpackungskosten.
- die Verwendung des Werkzeugs für einen anderen Zweck als den, für den es entwickelt wurde.
- die Verwendung und Wartung der Maschine auf eine Weise, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben ist.

Aufgrund unserer Politik der kontinuierlichen Produktverbesserung behalten wir uns das Recht vor, Spezifkationen ohne Vorankündigung zu ändern oder zu modifzieren. Infolgedessen kann das Produkt von den hierin enthaltenen Informationen abweichen, aber Änderungen werden ohne Vorankündigung vorgenommen, wenn sie sich als Verbesserung gegenüber der vorherigen Eigenschaft erweisen.

LESEN SIE DAS HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE BENUTZEN.

Bei der Bestellung von Ersatzteilen geben Sie bitte die Teilenummer oder den Code an, Sie fnden diese in der Ersatzteilliste in diesem Handbuch. Bewahren Sie den Kaufbeleg auf; ohne diesen ist die Garantie ungültig. Um Ihnen bei Ihrem Produkt zu helfen, laden wir Sie ein, uns telefonisch oder über unsere Website zu kontaktieren:

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **https://services.swap-europe.com/contact**

Sie müssen ein "Ticket" über ihre Plattform erstellen.

- Registrieren Sie sich oder erstellen Sie Ihr Konto.
- Geben Sie die Werkzeugreferenz an.
- Wählen Sie den Betref Ihrer Anfrage.
- Erklären Sie Ihr Problem.
- Fügen Sie diese Dateien bei: Rechnung oder Kaufbeleg, Foto des Kennzeichnungsschilds (Seriennummer), Foto des benötigten Teils (zum Beispiel: Steckerstifte des Transformators).

14. PRODUKTAUSFALL

WAS SOLL ICH TUN, WENN MEINE MASCHINE AUSFÄLLT?

Wenn Sie Ihr Produkt in einem Geschäft gekauft haben:

a) Leeren Sie den Kraftstoftank.

b) Vergewissern Sie sich, dass Ihre Maschine vollständig (Zubehör wird mitgeliefert) und sauber ist! Wenn dies nicht der Fall ist, wird die Reparaturwerkstatt die Maschine ablehnen.

Erscheinen Sie im Geschäft mit der kompletten Maschine inklusive Quittung oder Rechnung.

Wenn Sie Ihr Produkt auf einer Website gekauft haben:

a) Leeren Sie den Kraftstoftank

b) Vergewissern Sie sich, dass Ihre Maschine vollständig (Zubehör wird mitgeliefert) und sauber ist! Wenn dies nicht der Fall ist, wird die Reparaturwerkstatt die Maschine ablehnen.

c) Erstellen Sie ein SWAP-Europe Kundendienstdossier (Ticket) auf der Website: https://services.swap-europe.com. Wenn Sie den Antrag auf SWAP-Europe stellen, müssen Sie die Rechnung und das Foto des Namensschildes beifügen.

d) Wenden Sie sich an die Reparaturwerkstatt, um die Verfügbarkeit sicherzustellen, bevor Sie die Maschine entfernen.

Begeben Sie sich mit der komplett verpackten Maschine zur Reparaturstation, zusammen mit der Kaufrechnung und dem Stationsübernahmebogen, der heruntergeladen werden kann, sobald die Kundendienst-Anforderung auf der Website von SWAP-Europe gestellt wurde

Für Maschinen mit Ausfall von BRIGGS & STRATTON-, HONDA- und RATO-Motoren beachten Sie bitte das Handbuch.

Die Reparaturen werden von den zugelassenen Motorenherstellern
dieser Hersteller durchgeführt, siehe deren Website:

- http://www.briggsandstratton.com/eu/fr
- http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE
- https://www.rato-europe.com/it/service-network

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für die Rücksendung an den Kundendienst oder verpacken Sie Ihr Gerät in einen ähnlichen Karton mit den gleichen Abmessungen.

Wenn Sie Fragen zu unserem Kundendienst haben, können Sie eine Anfrage auf unserer Website https://services.swap-europe.com stellen

Unsere Hotline steht Ihnen weiterhin unter +33 (9) 70 75 30 30 30 zur Verfügung.

15. GARANTIEAUSSCHLUSS

DIE GARANTIE GILT NICHT FÜR :

- Inbetriebnahme und Produkteinstellungen.
- Schäden, die durch normale Abnutzung des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.
- Schäden, die durch eine Installation oder Inbetriebnahme entstehen, die nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- Vergaserbedingte Ausfälle über 90 Tage hinaus und Verschmutzungen des Vergasers.
- Handlungen der periodischen und Standard-Unterhaltung.
- Änderungs- und Demontageahandlungen, durch die die Garantie unmittelbar erlischt.
- Produkte, deren ursprüngliche Authentifzierungskennzeichnung (Marke, Seriennummer) verschlechtert, verändert oder entfernt wurde.
- Der Ersatz von Verbrauchsmaterialien.
- Die Verwendung von Nicht-Originalteilen.
- Bruch von Teilen aufgrund von Stößen oder Spritzern.
- Ausfälle des Zubehörs.
- Mängel und ihre Folgen im Zusammenhang mit jeder äußeren Ursache.
- Verlust von Elementen und Verlust durch unzureichende Verschraubung.
- Schneidelemente und Beschädigungen durch das Lösen von Teilen.
- Überlastung oder Überhitzung.
- Schlechte Qualität der Stromversorgung: Spannungsverlust, falsche Spannung, usw.
- Schäden, die dadurch entstehen, dass das Produkt während der für die Reparaturen erforderlichen Zeit nicht mehr benutzt werden kann, und ganz allgemein die Kosten für die Immobilisierung des Produkts.
- Die Kosten für ein Gegengutachten einer Drittpartei auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags einer Reparaturwerkstatt von SWAP-Europe
- Die Verwendung eines Produkts, das einen Defekt oder Bruch aufweist, der nicht sofort von SWAP-Europe gemeldet und/oder repariert wird.
- Verschlechterung durch Transport und Lagerung*.
- Seilzugstarter über 90 Tage.
- Öl, Benzin, Fett.
- Schäden durch die Verwendung von ungeeigneten Kraft- oder Schmierstofen.

* * Gemäß der Transportgesetzgebung müssen Transportschäden den Transporteuren innerhalb von maximal 48 Stunden nach Entdeckung per Einschreiben mit Rückschein gemeldet werden.

Dieses Dokument ist eine Ergänzung zu Ihrem Merkblatt, das keine erschöpfende Liste darstellt.

Achtung: Alle Bestellungen müssen in Anwesenheit des Zustellers überprüft werden. Im Falle einer Ablehnung müssen Sie einfach die Lieferung ablehnen und Ihre Ablehnung mitteilen.

Zur Erinnerung: Reservierungen schließen eine Benachrichtigung per Einschreiben A/R innerhalb von 72 Stunden nicht aus.

Informationen :

Thermische Geräte müssen zu jeder Jahreszeit winterfest gemacht werden (Service auf der SWAP-Europe Website verfügbar). Batterien müssen vor der Lagerung aufgeladen werden.



CE

BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - Frankreich
Hergestellt in der VR China 2023